

科學圖書大庫

最新增訂

百器構造圖解
(第一冊)

譯者 陳喜棠
校訂 馬志欽

徐氏基金會出版

科學圖書大庫

最新增訂

百器構造圖解
(第一冊)

譯者 陳喜棠

校訂 馬志欽

徐氏基金會出版

027387

徐氏基金會科學圖書編譯委員會

科學圖書大庫

監修人 徐銘信 科學圖書編譯委員會主任委員
編輯人 林碧鏗 科學圖書編譯委員會編譯委員

版權所有

不許翻印

中華民國六十六年十月二十七日四版

最新增訂

百器構造圖解 (第一冊)

基本定價 6.00

譯者 陳喜棠 德國國授機械工程師

校訂 馬志欽，國立台灣大學電機系教授兼主任

本書如發現裝訂錯誤或缺頁情形時，敬請「刷掛」寄回調換。謝謝惠顧。

(63)局版臺業字第0116號

出版者 臺北市徐氏基金會 臺北市郵政信箱53-2號 電話 7813686 號 7815250

發行者 臺北市徐氏基金會 郵政劃撥賬戶第 1 5 7 9 5 號

承印者 大興圖書印製有限公司 三重市三和路四段一五一號 電話 9719739

我們的工作目標

文明的進度，因素很多，而科學居其首。科學知識與技術的傳播，是提高工業生產、改善生活環境的主動力。在整個社會長期發展上，乃對人類未來世代的投資。從事科學研究與科學教育者，自應各就專長，竭智盡力，發揮偉大功能，共使科學飛躍進展，同將人類的生活，帶進更幸福、更完善之境界。

近三十年來，科學急遽發展之收穫，已超越以往多年累積之成果。昔之認為若幻想者，今多已成爲事實。人類一再親履月球，是靠科學綜合建樹與科學家精誠合作的貢獻，誠令人無限興奮！時代日新又新，如何推動科學教育，有效造就科學人才，促進科學研究與發展，尤為社會、國家的基本使命。培養人才，起自中學階段，此時學生對基礎科學，如物理、數學、生物、化學，已有接觸。及至大專院校專科教育開始後，則有賴於師資與圖書的指導啟發，始能為蔚為大器。而從事科學研究與科學教育的學者，志在貢獻研究成果與啓導後學，旨趣崇高，彌足欽佩！

本基金會係由徐銘信氏捐資創辦；旨在協助國家發展科學知識與技術，促進民生樂利，民國四十五年四月成立於美國紐約。初由旅美學人胡適博士、程其保博士等，甄選國內大學理工科優秀畢業生出國深造，前後達四十人，惜學成返國服務者十不得一。另曾贈送國內數所大學儀器設備，輔助教學，尚有微效；然審情度理，仍嫌未能普及，遂再邀請國內外權威學者，設置科學圖書編譯委員會，主持「科學圖書大庫」編譯事宜。以主任委員徐銘信氏為監修人，編譯委員林碧經氏為編輯人，各編譯委員擔任分組審查及校閱工作。「科學圖書大庫」首期擬定二千種，凡四億言。門分類別，細大不捐；分為叢書，合則大庫。為欲達成此一目標，除編譯委員外，本會另聘從事

翻譯之學者五百餘位，於英、德、法、日文出版物中精選最近出版之基本或實用科技名著，譯成中文，供給各級學校在校學生及社會大眾閱讀，內容嚴求深入淺出，圖文並茂。幸賴各學科之專家學者，於公私兩忙中，慨然撥冗贊助，譯著圖書，感人至深。其旅居國外者，亦有感於為國人譯著，助益青年求知，遠勝於短期返國講學，遂不計稿酬多寡，費時又多，迢迢乎千萬里，書稿郵航交通，其報國熱忱，思源固本，至足欽仰！

今科學圖書大庫已出版一千餘種，都二億八千餘萬言；尚在排印中者，約數百種，本會自當依照原訂目標，繼續進行，以達成科學報國之宏願。

本會出版之書籍，除質量並重外，並致力於時效之爭取，舉凡國外科學名著，初版發行半年之內，本會即擬參酌國內需要，選擇一部份譯成中文本發行，惟欲實現此目標，端賴各方面之大力贊助，始克有濟。

茲特掬誠呼籲：

自由中國大專院校之教授，研究機構之專家、學者，與從事工業建設之工程師；

旅居海外從事教育與研究之學人、留學生；

大專院校及研究機構退休之教授、專家、學者

主動地精選最新、最佳外文科學名著，或個別參與譯校，或就多年研究成果，分科撰著成書，公之於世。本基金會自當運用基金，並藉優良發行系統，善任傳播科學種子之媒介。尚祈各界專家學人，共襄盛舉是禱！

徐氏基金會 敬啓

中華民國六十四年九月

物理觀念

對於量度之觀念可以基本或導出者解釋之。基本量之觀念係屬於一空間之物質 ($l = \text{長度}$, $l^2 = \text{面積}$, $l^3 = \text{體積}$) 於一定之時間 (t), 質量 (m) 和電荷 (Q) 之關係, 表明其延伸或位置者。此種之形成係不能再分解者。

在基本量之間產生共同作用之關係, 而決定布空間之物質形式及其位置與時間和支配之質量或電荷之關係。

關於物理過程之敘述, 此基本量常一再重複合併顯出, 例如力, 作功等, 因此即有運用簡單之導出量而表示之。此量亦有如同基本量之符號; 雖如 $K = \text{力}$, $A = \text{作功}$ 。在導出量之觀念上亦可表示其大小之關係, 如作功 = 力 \times 路程。

對於導出量仍定有因次。此即表明所支配之基本量之乘幂關係 ($L = \text{長度}$, $T = \text{時間}$, $M = \text{質量}$, $Q = \text{電荷}$)。

每一大小吾人均可將一適當數值規定一單位, 而其他所有之大小數值即以此單位作衡量。在物理及工程上常寫出有甚多十位乘幂之數值, 藉此可避免列出多位之數值和多字母之單位名稱。茲將各符號列出於下:

P (pico) = 10^{-12} n (nano) = 10^{-9} μ (Mikro) = 10^{-6} m (Milli) = 10^{-3}
 C (Centi) = 10^{-2} d (dezi) = 10^{-1} da (deka) = 10 k (Kekto) = 10^3
 K (Kilo) = 10^3 M (mega) = 10^6 G (giga) = 10^9 T (Tera) = 10^{12}

間有各種單位不在十進系統上建立, 而用於同等之量者。此等係來自各種測量之數值或來自物理方面之各範圍者, 例如來自熱工學之能量卡羅里, 電工學上之千瓦小時。但用換算系數可算出任何一種單位之另一數值。

物理上之量度單位和其換算系數

時間與週期: 1s (秒), $60\text{s} = 1\text{分}$; $60\text{分} = 1\text{h}$ (小時),
 $24\text{小時} = 1\text{d}$ (一日); $365\text{d} = 1\text{a}$ (年)。

頻率: 1Hz (赫芝)。 1 赫芝 = 1 次振動

長度: 1m (公尺)。 1 公尺 = 10dm ($\frac{1}{10}$ 公尺) = 100 公分
(公分 = 10^{-2} 公尺) = 1000 公厘 (公厘 = 10^{-4} 公尺)
= $1000000\mu\text{m}$ (1 微公尺 = 10^{-6} 公尺) = 1000000000nm
(nanometer = 10^{-9} 公尺)。

1XE (X —單位或倫琴單位) = 10^{-13} 公尺; 1\AA (埃單位)
= 10^{-10} 公尺
 1 光年 = $9.46 \cdot 10^{15}$ 公尺
 1 parsec (秒差距) = $30.837 \cdot 10^{16}$ 公尺 (標準值)。

質量：	1克 (Gramm)。 10^3 g = 1公斤； 10^6 克 = 1噸 (Tonne)。				
速度：	1公尺 / 秒或公里 / 小時。1公尺 / 秒 = 3.6公里 / 小時。 航船使用海哩 (Knoten)；1海哩 = 1855公尺 / 小時。				
加速度：	1公尺 / 秒 ² 。1公分 / 秒 ² 即為一加爾 (Galilei)				
力與重量：	1克在工業量度單位 = 1克質量之重量。 1牛頓 (Newton) 在絕對之質量制度。 1牛頓 = 10^4 達因。1克 = 981達因				
壓力：	1013公厘巴 (Millibar) = 760公厘Hg (公厘水銀柱) = 760托爾 = 1 atm (物理氣壓) = 1.033at (工業氣壓) = 1.033公斤 / 平方公分 = $1.013 \cdot 10^5$ N / m ² 。				
能量：	1焦耳 (Joule)。1焦耳 = 10^7 蘭格 (erg) = 10^7 達因公 分 = 1牛頓公尺 = 1水柱秒 = $2.78 \cdot 10^{-7}$ 千瓦小時 = 0.24 卡 (Kilowatt) = 0.00024千卡 = 0.102公尺公斤。				
功率：	1千瓦 (Kilowatt)。1千瓦 = 10^3 瓦 = 102公尺公斤 / 秒 = 10^8 牛頓公尺 / 秒。				

量 度	名 称	符 号	大 小	標 誌	因 次	單 位
時 週	期	t	—	T	秒分，小時，日	
		T	$T = 1/v$		秒分，小時，日	
頻 率	率	v	$v = \frac{1}{T}$	T^{-1}	赫芝，千赫芝，百萬赫芝 (MHz) 1赫芝 = 1振動 / 秒	
長 度	度	l	—	L	$10^8 \text{ \AA} = 10^4 \text{ 微公尺}$ $= 1 \text{ 公分} = 0.01 \text{ 公尺}$ $= 10^{-5} \text{ 公里}$	
			$L(r,s)$			
面 積	積	F	$F = l_1 \cdot l_2$ (四方形)	L^2	1之平方	
體 積	積	V	$V = l_1 \cdot l_2 \cdot l_3$ (正方形)	L^3	1之立方	
質 量	量	m	—	M	$1000mg = 1 \text{ 克}$ $= 0.001 \text{ 公斤} = 10^{-6} \text{ 噸}$	
密 度	度	g	$g = m/V$	$L^{-3} M$	克 / 立方公分	
速 度	度	v	$v = l/t$	LT^{-1}	1公尺 / 秒 = 3.6公里 / 小時	
衡 力	力	w	$w = m \cdot v$	LMT^{-1}	—	

加速度	b	$b = dv/dt$	LT^{-2}	1公分/秒 ² = 1加爾 (Gal)
地球加速度	g	$g = fM/R^2$	LT^{-2}	公分/秒 ² 或公尺/秒 ² (M=地球 質量 R=地球半 徑) $f = 6.7 \cdot 10^{-11}$ 立方公尺公 斤 ⁻¹ 秒 ⁻²
力 (力學方面)	k	$k = m \cdot b$ $= f \cdot m_1 \cdot m_2$	LMT^{-2}	981達因 = 1克 $= 0.001$ 公斤 $/1^2$
重量 單位體積重量 (德國以此為 比重)	G γ	$G = m \cdot g$ $\gamma = G/v$	LMT^{-2} $L^{-2}M$	如同力 克/立方公分 T^{-2}
扭 壓 矩 力	m ϕ	$m = k \cdot l$ $\phi = k/F$	L^3MT^{-2} $L^{-1}M$	— 公厘水銀柱，達因/平方 T^{-2} 公分，公斤/平方公尺 公厘巴，大氣壓
動能	$E_{動}$	$E_{動} = \frac{1}{2} mv^2$	L^4M	爾格，瓦秒，千瓦小時
靜能	$E_{靜}$		T^{-2}	公尺公斤，焦耳 $E_{靜} = k \cdot l$ 在 重力場 為 $m \cdot g \cdot l$ (l=行 程高度)
功 溫 熱	N T W	$N = de/dt$ — $W = c \cdot m \cdot (T_2 - T_1)$ (c=比熱)	L^4MT^{-3} — L^2MT^{-2}	1000瓦 = 1千瓦 $^{\circ}\text{C}, ^{\circ}\text{R}, ^{\circ}\text{F}, ^{\circ}\text{K}$ 1000卡 = 1千卡
電荷	Q	—	Q	庫倫(C)

電 力	$k_{\text{電}} = \frac{Q_1 \cdot Q_2}{4\pi\epsilon_0 \cdot l^2} LMT^{-2}$	如機械力
	$\epsilon_0 = 8, 9, 10^{-12}$	
	庫倫 / 伏特	
	公尺	
電 壓 U	$U = Q/4\pi\epsilon_0 l$	$L^2 MT^{-2} \cdot 1000 \text{mV} = 1 \text{伏特}$
		Q^{-1}
電 能 E _電	$E_{\text{電}} = Q \cdot U$	$L^2 MT^{-2}$ 瓦秒，千瓦小時
電 流 強 度 I	$I = Q/t$	$T^{-1} Q$ $1000 \text{mA} = 1 \text{安培}$
電 阻 R	$R = U/I$	$L^2 MT^{-2} \cdot 1000 \Omega = 1 \text{千歐姆}$
		Q^{-2}
電 功 率 N _電	$N_{\text{電}} = U \cdot I$ $= I^2 R$	$L^2 MT^{-2}$ 瓦，千瓦
電 容 量 C	$C = Q/U$	$L^{-2} M^{-1}$ 華拉德 (Farad)
		$T^2 Q^2$
電 感 應 L _感	$U = L_{\text{感}} \cdot \frac{dI}{dt}$	$L^2 MQ^{-2} \cdot 1000 \text{mH} = 1 \text{亨利 (Henry)}$

原序

本書對於最重要之技術設備，儀器，功效以及製造過程作詳細說明，能使讀者迅速瞭解，事半功倍。

關於各篇中之題目，除用文字詳解外，另加圖表註明。編纂方面，力求簡單扼要。譬如自然科學基本事實以及技術上之構造元素，彼此間有關係者，曾一再提出。有幾篇則專敘述物理學之基本原理。如此開導，乃容易明白而有心得。

化學方面標出之專門名詞，是以「無機化學為基礎」。

本書編者對於共同參加編纂之同仁，能不避此複雜艱難之技術事件而努力，作精細之論述，使非技術人員亦能一目了然，深表感激。

今日科學日新月異，可能有更進步之發明，故海內外賢達，不吝批評與指教，則無任歡迎。

編者

譯 者 序

本書原係西德所出版，原名為“Wie funktioniert das？”說明所有機器用具等如何生效。今譯為“百器構造圖解”，其內容包括甚廣，由自然科學之基本原理至太空火箭，工業機器，一切應用器具及儀器，皆有論及。全書共349篇，每篇除文字說明外並加以圖解。文字雖不多，但對於每一種應用器具等在構造過程，或使用上所遭遇之困難和缺點，在改進後目前使用之優點，及在使用上之安全，如何防止危險之發生，均有詳述。至圖解方面，除列舉各種構造形式外，並以色線表明，其效用系統和過程，可一目了然。所以非常實用。原序中所謂，即非技術人員，亦能閱讀此書，而了解機器之使用，誠非虛語。

本書編纂類似百科全書，甚具啓發開導之性能。故對於學校教育，工業建設，科學研究等方面，皆可得到幫助。在應用方面，例如書中所述真空之形成，如何發生低真空，高真空，以及超高真空，使用方面甚多，但超高真空則看見彩色電視機裝配，真空管影響之情形後更可完全明瞭其重要性。其他類似情形甚多。又一種機器，亦可選用各種不同之機件裝配，如彈簧中之板彈簧，螺旋彈簧，扭轉之桿式彈簧及氣袋彈簧，何種用於何處較妥當，參閱其中有關說明後，定可作使用上確切之判斷。

本書因包括甚廣，所以名詞亦甚多，除參考教育部公佈者外仍參照其他書籍。其中名詞如幫浦，馬達等類，仍用通俗慣用者，藉易明白。徐氏基金會選譯此書，希望供各界人士之參考，對於事業成功上有所幫助，用意良深。茲代為譯成中文，乃義不容辭。惟科學日新月異，本人又非百科專長，難免有不周之處，各界先進，不吝指教，有厚望焉。又翻譯時，非我專長者，多得諸友好之協助，在此表示謝意。

陳 喜 楠

目 錄

1. 柏努利方程式	10	30. 合成汽油	68
2. 真空、高真空、超高真空	12	31. 蒸氣鍋爐	70
3. 功、功率、能、I	14	32. 蒸汽機	72
4. 功、功率、能、II	16	33. 汽輪機	74
5. 由原了模型論及化學方程式 I	18	34. 燃氣輪機	76
6. 由原子模型論及化學方程式 II	20	35. 水輪機 I	78
7. 結晶體	22	36. 水輪機 II	80
8. 滲透(滲透壓力)	24	37. 燃料電池	82
9. 蒸餾	26	38. 原子反應爐	84
10. 離心機	28	39. 靜電學 I	86
11. 熱之輻射	30	40. 靜電學 II	88
12. 灰火器	32	41. 電動力學 I	90
13. 溫度計	34	42. 電動力學 II	92
14. 蒸發，蒸發冷卻	36	43. 發電機	94
15. 乾冰	38	44. 電池、蓄電池(直流)	96
16. 節溫器	40	45. 交流電、三相交流電、電磁波 I	98
17. 壓榨機	42	46. 交流電、三相交流電、電磁波 II	100
18. 幫浦	44	47. 交流電、三相交流電、電磁波 ：發射機、接收機 III	102
19. 空氣壓縮機(活塞壓縮機)	46	48. 熱游子(真空)管	104
20. 氣球	48	49. 超高頻震盪 I	106
21. 膠合	50	50. 超高頻震盪 II	108
22. 室內加熱和煙囪	52	51. 整流器	110
23. 發酵與烤製	54	52. 尘導體	112
24. 煤炭	56	53. 無線電接收機	114
25. 石油 I	58	54. 擴音器	116
26. 石油 II	60	55. 架空電線	118
27. 天然氣	62		
28. 都市煤氣	64		
29. 天然汽油	66		

56. 接地	120	85. 望遠鏡 I	178
57. 變壓器	122	86. 照像機(概要)	180
58. 繼電器	124	87. 照像機之物鏡	182
59. 電氣開關	126	88. 焦距和照像大小	184
60. 短路(保險設備)	128	89. 交換之物鏡	186
61. 電弧、弧光燈	130	90. 閃光與開鏡同步開閉器 I	
62. 光電池	132	(中央開閉器)	188
63. 日光燈	134	91. 閃光與開鏡同步開閉器 II	
64. X光線(倫琴光線)	136	(裂縫開閉器)	190
65. 回旋加速器及類似設備	138	92. 物鏡之光強度	192
66. 電傳通訊	140	93. 彩色印刷	194
67. 電話與電話交換機	142	94. 彩色電視	196
68. 電報，打字電報機	144	95. 彩色照像	200
69. 雷達	146	96. 自動曝光控制器	206
70. 光電子倍增器	148	97. 照像之明顯深度	208
71. 幻眼	150	98. 曝光器	210
72. 黑白電視	152	99. 閃光燈與閃光	212
73. 電視攝影管	154	100. 電子閃光器	214
74. 電視映像管	156	101. 距離測量器	216
75. 物像移轉器	158	102. 長片照像機	218
76. 放大放映機	160	103. 放映機	220
77. 光測頻器之現象	162	104. 寬銀幕電影 I	
78. 光之反射，折射和繞射	164	(新藝綜合體)	222
79. 透鏡	166	105. 寬銀幕電影 II (Todd-Ao)	
80. 鏡	168	方法和超視綜合體方法	224
81. 眼鏡	170	106. 幻燈	226
82. 放大鏡與顯微鏡	172	107. 電氣照像	228
83. 電子顯微鏡	174	108. 黑白照像底片	230
84. 望遠鏡 I	176	109. 噪音，音響強度	232

110. 共振，回音（應聲）	234	138. 鋼料建築之接合法 I (螺絲 、鉚釘)	290
111. 都卜勒效應	236	139. 鋼料建築之接合法 II (焊接)	292
112. 超音波	238	140. 橋樑	294
113. 口吹樂器 (笛，簫)	240	141. 保溫與絕緣	296
114. 測量 I	242	142. 滑車	298
115. 測量 II	244	143. 氣錐	300
116. 測量 III	246	144. 起重機	302
117. 秤	248	145. 避雷針	304
118. 鐘錶	250	146. 昇降機 (電梯與昇降機)	306
119. 石英時計	252	147. 熱水暖爐 (重力放熱器)	308
120. 原子時計	254	148. 強迫流動之熱水暖爐	310
121. 氣壓計	256	149. 蒸汽暖爐	312
122. 電錶 (作用之測量)	258	150. 煤氣暖爐	314
123. 煤氣錶	260	151. 热氣幫浦	316
124. 水錶	262	152. 阻流器	318
125. 井水	264	153. 門鎖	320
126. 堤防與水壩	266	154. 保險鎖	322
127. 用水之準備	268	155. 電鈴	324
128. 細水工程	270	156. 保險接觸	326
129. 都市排水，污水處理，農田 灌溉	272	157. 電氣開門器	326
130. 磚瓦	274	158. 自動關門器	328
131. 波德蘭水泥	276	159. 廁所設備 (抽水馬桶)	330
132. 混凝土 I	278	160. 空氣調節設備	332
133. 混凝土 II	280	161. 通風機 (輪機壓縮機)	334
134. 人造石	282	162. 室內暖爐	336
135. 牆壁	284	163. 通流之燃氣熱水器	338
136. 拱與拱頂	286	164. 家庭電器用具 I	340
137. 屋頂設計	288	165. 家庭電器用具 II	342

166. 家庭電器用具 Ⅲ	344	195. 自動電唱機	402
167. 煤氣爐與煤氣保險器	346	196. 舞臺 I	406
168. 電冰箱	348	197. 舞臺 II	408
169. 吸塵器	350	198. 鼓風鍊鐵爐	410
170. 線圈機	352	199. 鍊鋼 I	412
171. 電燈泡	354	200. 鍊鋼 II	414
172. 電熨斗	356	201. 軋鋼機 I	416
173. 火柴根與摩擦面	358	202. 軋鋼機 II	418
174. 打字機 I	360	203. 金屬絲拉製機	420
175. 打字機 II	362	204. 鑄鐘	422
176. 自動記帳機	364	205. 玻璃	424
177. 計算機	366	206. 樹脂玻璃	426
178. 何勒里氏打孔卡使用法	368	207. 陶瓷	428
179. 情報資料整理機 I	370	208. 磁卿質	430
180. 情報資料整理機 II	372	209. 橡皮	432
181. 情報資料整理機 III	374	210. 普拿	434
182. 情報資料整理機 IV	376	211. 橡皮之硬化	436
183. 情報資料整理機 V	378	212. 木材	438
184. 自動分信機	380	213. 造紙	440
185. 自來水筆	382	214. 人造材料	442
186. 原子筆	384	215. 賽璐珞	444
187. 電唱機 I	386	216. 煤餅製造機	446
188. 電唱機 II	388	217. 地瀝青	448
189. 唱片	390	218. 焦油	450
190. 錄音機 I	392	219. 皮革	452
191. 錄音機 II	394	220. 磨粉機	454
192. 自動貨幣試驗機	396	221. 製糖	456
193. 自動售貨機	398	222. 奶油與人造奶油	458
194. 自動遊戲機	400	223. 鹽場，石鹽之開採	460

224. 醋	462	252. 洗衣機	518
225. 酿造廠	464	253. 化學洗滌	522
226. 酒	466	254. 減粉和光澤	524
227. 香檳酒	468	255. 排字 I (手工排字)	526
228. 煙草及其製品	470	256. 排字 II (機器排字、排字機)	528
229. 冰淇淋	472	257. 印書 (凸版印刷)	530
230. 棉花和木棉	474	258. 凹版印刷	532
231. 亞麻、大麻、黃麻、芋麻	476	259. 平版印刷 I (石印及平版印)	534
232. 西沙爾麻、馬尼拉麻和椰子 纖維	478	260. 平版印刷 II (照像版)	536
233. 羊毛、野獸毛、動物毛	480	262. 複印機	540
234. 蝶絲和礦物纖維	482	263. 書籍裝訂機	542
235. 纖維素	484	264. 牽引機 I (及其附件)	544
236. 以纖維素為基質製人造絲 I	486	265. 牽引機 II (及其附件)	546
237. 以纖維素為基質製人造絲 II	488	266. 自動稻麥收割機	548
238. 純合成人造纖維	490	267. 自動蘿蔔採收機	550
239. 紡績 I	492	268. 高壓稻草積壓機	552
240. 紡績 II	494	269. X光儀和放射學	554
241. 織布機 I	496	270. 麻醉劑	556
242. 織布機 II	498	271. 自動呼吸器	558
243. 織布之準備工作	500	272. 心動電流描記器	560
244. 織造業	502	273. 鐵肺	562
245. 編織業和針織物 I	504	274. 心肺機	564
246. 編織業和針織物 II	506	275. 發射藥	566
247. 織造物之整理和染色 I	508	276. 炸藥	568
248. 織造物之整理和染色 II	510	277. 引信	570
249. 拉鏈	512	278. 自動步槍	572
250. 洗滌劑	514	279. 放射性	574
251. 洗滌	516	280. 回旋儀及陀螺	576